

## Expositions

### LA SHOA CONCEPTUALISÉE

Dans les salles exigües de la Fondation du Judaïsme français, l'exposition présentée étonne. Pas d'huile sur toile, ni d'aquarelle sur papier ou de sculpture taillée dans le marbre. Cette fois, ou pour une fois, c'est le travail d'une toute jeune artiste qui n'use d'aucune technique ou forme traditionnelle pour évoquer la mémoire qui est présenté. Dans la pièce centrale de la Fondation, France Lerner a réalisé *Charbon*, une installa-

tion qui met en scène un bec de gaz entouré de têtes faites de charbon et basalte placées sur un tas de cendres, une bande sonore et une série d'œuvres sur papier intitulée *Vers Génocide*. Des éléments qui se répendent puisque les dessins illustrent la buée formée par l'action du charbon qui se consume, tandis que l'at-



mosphère s'alourdit au son de la respiration des êtres qui suffoquent en silence. L'œuvre évoque « une époque maudite durant laquelle l'homme a servi de combustible et où l'équilibre du monde a perdu de sa stabilité », explique la jeune artiste. Issue elle-même d'une famille russe d'un côté et polonaise

de l'autre, qui a eu à souffrir du régime nazi, France Lerner, par cette œuvre conceptuelle mais très expressive, suggère l'espoir d'une transmission orale de la mémoire.

**Sophie BELHASSEN**

**Charbon**  
**France Lerner**  
**Fondation du Judaïsme français,**  
**32 place Saint-Georges**  
**Paris 9<sup>e</sup>.**  
**Jusqu'au 31 octobre.**  
**Rens. : 49 70 03 42.**

### CHIEN JUIF ET CACTUS PALESTINIENS

Si, à quelques heures de vol, Palestiniens et Israéliens s'affrontent violemment, pendant ce temps, à Paris, l'historien et critique d'art Itzhak Goldberg veut encore penser que la paix est possible. C'est dans cet état d'esprit qu'il a choisi de réunir, au Musée Galerie de la Seita, les œuvres d'un artiste juif et d'un arabe. Avi Trattner vit dans la banlieue de Tel-Aviv tandis qu'Asim Abu-Shakra (mort en 1990 à l'âge de vingt-neuf ans) est origi-

même effrayé. « Je suis ce chien », dit-il. A travers les cinquante œuvres sur papier exposées — dont la plupart n'ont jamais été montrées en France — les deux artistes tentent d'exprimer à leur manière, avec finesse et plusieurs degrés de compréhension, un sentiment de malaise lié à un combat qui aurait trop duré...

**S. B.**

**Signes de terre**  
**Musée-Galerie de la Seita**  
**12 rue Surcouf - Paris 7<sup>e</sup>.**  
**Jusqu'au ??**



*À gauche : Chien et ange, 1989 - technique mixte - Avi Trattner*  
*À droite : Avion, 1985-1986 - dessin - Asim Abu-Shakra*